

Nederlandse Stichting Mbuma-zending

Naam van de instelling: Nederlandse Stichting Mbuma-Zending

RSIN: 815384762

Postadres: Gedempte haven 18g, 4251 CA Werkendam

Beschrijving van de doelstelling:

Het moreel en materieel ondersteunen van het geestelijke en medische zendingswerk uitgaande van de Free Presbyterian Church of Scotland

Hoofdlijnen van het beleidsplan:

- De werkzaamheden van de Stichting bestaan uit:
 - het werven van financiële middelen ten behoeve van het in de doelstelling omschreven geestelijke en medische zendingswerk in Zimbabwe
 - de uitgave van het maandblad van de Stichting, waarin verslag gedaan wordt van de activiteiten en waarin de ontvangen giften, opbrengsten en legaten worden verantwoord
 - het organiseren van de jaarlijkse zendingdag, alsmede van voorlichtingsavonden met zendingswerkers
- Wijze van werving van gelden:

De geldmiddelen worden verkregen uit

 - schenkingen van kerken, collectes
 - giften, zendingbusjes
 - opbrengsten van zendingcommissies, zendingkransen
 - legaten
 - rente
- Beheer van het vermogen:

In het kader van het beheer van de gelden zijn beheersmaatregelen genomen, in de vorm van een dubbele autorisatie bij grotere betalingen.

Jaarlijks wordt een overzicht van de ontvangsten en uitgaven alsmede van de activa en passiva opgesteld. Er vindt jaarlijks een externe controle plaats van dit overzicht en de gevoerde financiële administratie.

- Besteding van het vermogen:

Het vermogen wordt besteed aan de volgende doeleinden:

- financiële ondersteuning van het geestelijke en medische zendingswerk van de Free Presbyterian Church of Scotland in Zimbabwe (waaronder de kosten van Europese werknemers, Bijbelvertaalwerk in de Shona-taal, en ondersteuning van vijf lagere scholen en een middelbare school in Zimbabwe)
- het organiseren van de jaarlijkse zondagsdag in 's-Hertogenbosch
- de uitgave van een informatief maandblad
- visitatie van de zondagsvelden

In de afgelopen jaren zijn door de Stichting uit nalatenschappen een aantal grotere legaten verkregen. In verband daarmee, mede gelet op de noden in de zondagsgebieden, heeft het bestuur (in overleg met het Foreign Mission Committee van de F.P. Church of Scotland) besloten nieuwe projecten op te zetten. Dit nu de financiële mogelijkheden daar zijn en er voldoende reserves zijn om de lopende verplichtingen richting Schotland te dekken. In dit kader is o.a. reeds afgerond het project 'Mbuma ziekenhuis, renovatie en uitbreiding, inclusief watervoorziening'.

Samenstelling van het bestuur:

ds. A. van Voorden, Burg. Lodderstraat 3, 4043 KL Opheusden, eerste voorzitter

ds. Th.L. Zwartbol, Poststraat 36, 4696 BC Stavenisse, tweede voorzitter

A.B. den Breejen, Gedempte haven 18g, 4251 CA Werkendam, secretaris

D. van der Sluis, Prins Clausstraat 74, 8281 DD Genemuiden, penningmeester

ds. A.C. Rijken, Ridderstraat 30, 5311 CN Gameren, algemeen adjunct

ds. T. Klok, Hessenweg 56, 6718 TD Ede, bestuurslid

J.B. Philibert, Tielerweg 39, 4191 NE Geldermalsen, bestuurslid

W.A. Barth, Weegje 2, 3295 CT 's Gravendeel, bestuurslid

W. Koliijn, Voltastraat 32, 4532 LH Terneuzen, bestuurslid

Beloningsbeleid van de instelling:

Er is geen personeel in dienst van de Stichting.

De secretaris en de penningmeester ontvangen jaarlijks een vergoeding voor de vervulling van hun functie, bestaande uit o.a. het samenstellen van het maandelijkse zondagsblad, het voeren van de correspondentie, de financiële administratie en de abonnementenadministratie, het voorbereiden en bijwonen van vergaderingen, het voorbereiden van de jaarlijkse zondagsdag, en het onderhouden van contacten met – waaronder zondagsdag het brengen van bezoeken aan – Schotland en Zimbabwe. Daarnaast ontvangen alle bestuursleden een autokostenvergoeding voor verreden km's.

Actueel verslag van de uitgeoefende activiteiten in 2012:

In 2012 mocht de ondersteuning van het zendingswerk uitgaande van de Free Presbyterian Church of Scotland in Zimbabwe en Kenia zijn voortgang hebben. Te noemen valt hier:

- bouw nieuwe kerk in Kenia en in Bulawayo
- onderhoud aan kerkgebouwen en zendingsterreinen
- Bijbelvertaalwerk (Shona-taal) o.l.v. de heer T. Benschop m.m.v. inlandse vertaalhulpen; de voltooide Ndebele-Bijbel wordt thans gedrukt door de TBS
- zendingsziekenhuis (Mbumba Mission Hospital), incl. kraamkliniek; er heeft een uitbreiding plaatsgevonden van het personeel en er is een opleidingsprogramma opgezet; ook wordt ziekenhuisapparatuur vervangen en er vinden bouwkundige aanpassingen plaats; verder is de personeelshuisvesting verbeterd
- Thembeiso Children's Home (weeshuis); hier is o.a. een veiligheidshek geplaatst en een kippenren gebouwd
- ondersteuning van de John Tallach Secondary School (middelbare school), waaronder de bouw van twee slaapzalen voor in totaal 50 leerlingen en de aanschaf van uitrusting voor het in 2011 gebouwde laboratorium
- ondersteuning van vijf lagere scholen (Primary Schools) te Mbumba, Lutsha, Zenka, Ingwenya en Thembeiso
- ondersteuning Chr. boekhandel in Bulawayo (Reformed Bookroom)

De kosten van normale bedrijfsvoering in Zimbabwe zijn flink gestegen vergeleken met een paar jaar geleden, en zullen naar verwachting op dit hogere niveau blijven. De kosten van het leven in Zimbabwe stijgen met een zorgwekkende snelheid en zorgen op hun beurt voor een constante vraag van personeel om loonsverhoging. Wel zijn er tekenen dat de Zimbabwaanse economie zich gaat stabiliseren en de tijd van hyperinflatie voorbij zal zijn met de komst van de Amerikaanse dollar als algemeen betaalmiddel.

In het Mission Hospital is sprake van stijgende werkdruk door een toenemende zorgvraag, voornamelijk door de aidsepidemie en de daaraan gerelateerde ziekten.

Eén en ander verklaart het negatieve exploitatiesaldo over 2012 van de Ned. St. Mbumba-zending.

Actueel verslag van de uitgeoefende activiteiten in 2013:

De herziening van de Shona-Bijbelvertaling is ten aanzien van het Nieuwe Testament voltooid.

De bibliotheek in Mbuma wordt verder uitgebreid.

Er werden boeken aangeschaft om te verkopen in de Reformatorische boekwinkel in Bulawayo. Blijdschap was er dat, na het overlijden van enkele predikanten in 2012, een nieuwe predikant in de persoon van ds. N. Sibanda beroepbaar werd. Hij mocht in december 2013 bevestigd worden als predikant van de gemeente in Mbuma.

Gewerkt werd aan het doorlopende project ten behoeve van de weeskinderen in het Thembisokindertehuis in Bulawayo.

De uitrusting van het Mbuma ziekenhuis is vernieuwd en uitgebreid. Het nieuwe röntgenapparaat is inmiddels in gebruik genomen. Een nieuw aggregaat is aangeschaft.

Er zijn plannen ontwikkeld om de medische zorg van het Mbuma ziekenhuis geleidelijk dichterbij de dorpen te brengen (decentralisatie), om de werkdruk in Mbuma te verminderen. Hiertoe zullen lokale klinieken worden gebouwd. Met de bouw van een buitenkliniek in Lutsha is een aanvang genomen.

De bouw van het nieuwe kerkje in Zvishavane, de New Canaan kerk, kwam gereed.

Er was sprake van vernielingen aan kerkjes in Zimbabwe door vandalen.

In het najaar van 2013 besloot de Free Presbyterian Church om het zendingswerk in Kenia te beëindigen.

In de loop van 2013 werd gestopt met de kledingverzending vanuit Nederland naar Zimbabwe, na dertientallen jaren te hebben verzorgd. Reden hiervan is vooral het stimuleren van de lokale economie in Zimbabwe.

Dankzij de stabilisatie van de Zimbabwaanse economie lijken enorme salarisverhogingen tot het verleden te behoren. De inflatie heeft thans aanvaardbare proporties aangenomen.

Vanaf 2013 heet de voortgezette school in Ingwenya 'John Tallach High School'. De bedoeling is dat het Christelijk onderwijs centraal zal blijven staan.

Er werd noodzakelijk onderhoud aan genoemde school gepleegd; een uitbreiding van de school werd afgerond, waaronder een uitbreiding van de slaapgelegenheden.

Actueel verslag van de uitgeoefende activiteiten in 2014:

In 2014 bestond de Ned. Stichting Mbuma-zending 50 jaar. Ter gelegenheid hiervan werd een tweetal herdenkingsbrochures samengesteld en gedrukt, en toegezonden aan alle donateurs. Droefheid was er vanwege het overlijden van de voorzitter van de Ned. Stichting, ds. Tj. de Jong. In Zimbabwe vond een herdenking plaats van het feit dat ruim 50 jaar geleden een start gemaakt werd met het ziekenhuis.

Aangevangen werd door het Zimbabwaans vertaalteam, dat ondersteund wordt vanuit Nederland, met de herziening van de Shona-Bijbelvertaling ten aanzien van het Oude Testament, te beginnen met de vijf boeken van Mozes.

Het Nieuwe Testament in de Shona-taal is dit jaar verschenen.

Het Ndebele psalmboek en de korte catechismus worden herdrukt.

Ten behoeve van de Mbuma bibliotheek worden boeken over het Oude Testament vertaald uit het Nederlands.

De kosten van de Reformatorische boekwinkel in Bulawayo namen sterk toe, dit bij een teruglopende verkoop.

De nieuwe buitenkliniek in Lutsha (Lutsha Rural Health Centre) werd in gebruik genomen; deze wordt nog verder uitgebreid.

In het Mbuma ziekenhuis werd met een revalidatie-afdeling gestart, waar tevens fysiotherapie wordt toegepast. Er vond uitbreiding van het personeelsbestand plaats.

Bovendien werd de heer J. Bezemer benoemd tot tweede arts in het ziekenhuis, naast dokter A. Snoek. Hij hoopt zich met zijn gezin begin 2015 in Mbuma te vestigen en zijn werk daar aan te vangen.

In Mahatshula (Bulawayo) vordert de bouw van een nieuw kerkgebouw. In Mabayi en in Fudu worden eveneens kerken gebouwd, onder toezicht van de kerkenraad van Zenka.

In de kerk te Zvishavane werden de toiletfaciliteiten uitgebreid.

Ten behoeve van ds. N. Sibanda van de gemeente Mbuma werd een auto aangeschaft.

Een actieplan werd opgezet om het beheer van de basisscholen van de Zending in Zimbabwe te continuëren.

Ten behoeve van de John Tallach High School wordt buitenverlichting op zonne-energie aangelegd.

Ook in het Mbuma-ziekenhuis wordt geïnvesteerd in zonnepanelen, dit ten behoeve van een ononderbroken stroomvoorziening.

Het aids-programma is succesvol gebleken; echter vanwege de noodzakelijke langdurige behandelingen is een uitbreiding van het laboratorium nodig.

Bij het Thembiso kindertehuis werden waterleidingen onder de grond vervangen vanwege lekkages.

De kosten van reparatie en onderhoud van voertuigen van de Zending stijgen voortdurend. In verband hiermee wordt onderzocht hoe deze kosten kunnen worden ingeperkt.

Financiële verantwoording 2012:

- Exploitatierekening 2012:

Ontvangsten 2012

Collecten en giften via kerken	€	155.958
Collecten en giften via zendingscommissies	-	68.000
Verkoopdagen zendingskransen	-	48.070
Giften particulieren	-	379.453
Opbrengst busjes via scholen	-	91.967
Opbrengst overige busjes	-	115.990
Opbrengst zendingsdag incl. kramen	-	67.192
Opbrengst oud papier	-	14.600
Opbrengst balpennen en diversen	-	25.207
Opbrengst kalenders	-	80.166
Giften voor bijzondere bestemmingen	-	76.721
Legaten	-	52.888
Rente	-	190.840

Totaal ontvangsten 2012	€	1.367.052
		=====

Uitgaven 2012

Overboekingen naar F.P. Church, Schotland	€	2.069.904
Kosten zendingsdag 's-Hertogenbosch	-	57.837
Kosten Mbuma-zendingsblad	-	112.870
Kosten kalenders	-	45.625
Kosten kledingverzending	-	5.772
Bestuurskosten	-	22.689
Reiskosten- en overige vergoedingen	-	6.932
Overige kosten	-	5.408

Totaal uitgaven 2012	€	2.327.037
		=====

Exploitatiesaldo 2012 (negatief)	-/-	€	959.985
			=====

• Balans per 31 december 2012:

Activa:

Liquide middelen	€ 5.685.812

Totaal activa	€ 5.685.812
	=====

Passiva:

Reserve ten behoeve van het zendingsveld	€ 5.685.812

Totaal passiva	€ 5.685.812
	=====

• Toelichting op de balans per 31 december 2012:

De reserve ten behoeve van het zendingsveld betreft de volgende specifieke bestemmingen:

- maandelijkse reguliere uitgaven Zimbabwe, waaronder: kosten Europees personeel, uitgaven en brandstof motorvoertuigen
- voortgang medisch werk Mboma Mission Hospital, o.a.: vernieuwing med. apparatuur, aanpakken personeelstekort en toerusting/opleiding van de staf
- voortgang Themviso Kindertehuis (wezenproject), o.a.: opleidingsprogramma voor de staf en praktijkstageprogramma voor kinderen
- kosten Bijbelvertaalteam (herziening Shona-Bijbel, vertaling van de Psalmen in het Tonga)
- onderhoud aan de John Tallach Secondary School
- ontwikkeling van de John Tallach Secondary School tot 'John Tallach High School'
- aanvulling bibliotheek Mboma Mission Hospital en zondagschoolmateriaal
- verbeteren afvalverwerking MMH
- financiële steun aan kerkelijke gemeenten in Zimbabwe

Financiële verantwoording 2013:

- Exploitatierekening 2013:

Ontvangsten 2013

Collecten en giften via kerken	€	150.531
Collecten en giften via zendingscommissies	-	59.400
Verkoopdagen zendingskransen	-	43.475
Giften particulieren	-	451.054
Opbrengst busjes via scholen	-	80.358
Opbrengst overige busjes	-	119.897
Opbrengst zendingdag incl. kramen	-	51.620
Opbrengst oud papier	-	10.550
Opbrengst boeken, balpennen e.d.	-	25.464
Opbrengst kalenders	-	82.915
Giften voor bijzondere bestemmingen	-	35.761
Legaten	-	502.584
Rente	-	119.329

Totaal ontvangsten 2013	€	1.732.938
		=====

Uitgaven 2013

Overboekingen naar F.P. Church, Schotland	€	1.187.839
Kosten zendingdag 's-Hertogenbosch	-	59.602
Kosten Mbuma-zendingsblad	-	108.120
Kosten kalenders	-	44.736
Kosten kledingverzending	-	8.360
Bestuurskosten	-	22.689
Reiskosten- en overige vergoedingen	-	3.533
Overige kosten	-	8.258

Totaal uitgaven 2013	€	1.443.137
		=====

Exploitatiesaldo 2013	€	289.801
		=====

• Balans per 31 december 2013:

Activa:

Liquide middelen	€ 5.975.613

Totaal activa	€ 5.975.613
	=====

Passiva:

Reserve ten behoeve van het zendingsveld	€ 5.975.613

Totaal passiva	€ 5.975.613
	=====

• Toelichting op de balans per 31 december 2013:

De reserve ten behoeve van het zendingsveld betreft de volgende specifieke bestemmingen:

- maandelijkse reguliere uitgaven Zimbabwe, waaronder: kosten Europees personeel, uitgaven ten behoeve van motorvoertuigen
- voortgang medisch werk Mbumba Mission Hospital, o.a.: vernieuwing medische apparatuur, aanpakken personeelstekort en toerusting/opleiding van de staf
- bouw buitenkliniek in Lutsha
- voortgang Thembisio Kindertehuis (wezenproject), o.a.: opleidingsprogramma voor de staf en praktijkstageprogramma voor kinderen
- kosten Bijbelvertaalteam (herziening Shona-Bijbel, vertaling van de Psalmen in het Tonga)
- uitbreiding bibliotheek te Mbumba
- onderhoud aan de John Tallach Secondary School
- ontwikkeling van de John Tallach Secondary School tot 'John Tallach High School'
- financiële steun aan kerkelijke gemeenten in Zimbabwe, o.a. ten behoeve van onderhoud en herstel kerkgebouwen

Financiële verantwoording 2014:

- Exploitatierkening 2014:

Ontvangsten 2014

Collecten en giften via kerken	€	140.181
Collecten en giften via zendingscommissies	-	69.592
Verkoopdagen zendingskransen	-	57.427
Giften particulieren	-	478.707
Opbrengst busjes via scholen	-	82.512
Opbrengst overige busjes	-	119.332
Opbrengst zendingsdag incl. kramen	-	50.532
Opbrengst oud papier	-	6.550
Opbrengst boeken, balpennen e.d.	-	23.798
Opbrengst kalenders	-	88.325
Giften voor bijzondere bestemmingen	-	43.067
Legaten	-	275.777
Rente	-	109.632

Totaal ontvangsten 2014	€	1.545.432
		=====

Uitgaven 2014

Overboekingen naar F.P. Church, Schotland	€	1.496.107
Kosten zendingsdag 's-Hertogenbosch	-	60.522
Kosten Mbuma-zendingsblad	-	107.489
Kosten kalenders	-	38.411
Bestuurskosten	-	22.689
Autokosten- en overige vergoedingen	-	6.297
Kosten bezoek synode Schotland	-	2.162
Boekjes 50 jaar Ned. St. Mbuma-zending	-	27.573
Overige kosten	-	11.717

Totaal uitgaven 2014	€	1.772.967
		=====

Exploitatiesaldo 2014 (negatief)	-/-	€	227.535
			=====

• Balans per 31 december 2014:

Activa:

Liquide middelen	€ 5.748.078

Totaal activa	€ 5.748.078
	=====

Passiva:

Reserve ten behoeve van het zendingsveld	€ 5.748.078

Totaal passiva	€ 5.748.078
	=====

• Toelichting op de balans per 31 december 2014:

De reserve ten behoeve van het zendingsveld betreft de volgende specifieke bestemmingen:

- maandelijkse reguliere uitgaven Zimbabwe, waaronder: kosten Europees personeel, kosten motorvoertuigen
- voortgang medisch werk Mbumba Mission Hospital, o.a.: aanstelling tweede arts, uitbreiding laboratorium, uitbreiding buitenkliniek in Lutsha
- voortgang Thembisio Kindertehuis (wezenproject), o.a.: opleidingsprogramma voor de staf en praktijkstageprogramma voor kinderen
- kosten Bijbelvertaalteam (herziening Oude Testament Shona-Bijbel, vertaling van de Psalmen in het Tonga)
- vertaling van theologische werken in het Zimbabwaans t.b.v. bibliotheek te Mbumba
- beheer basisscholen van de Zending
- bouw van enkele nieuwe kerken in Zimbabwe
- financiële steun aan kerkelijke gemeenten in Zimbabwe